

世界文学名著 **名家导读版**



[瑞典] 塞尔玛·拉格洛夫 / 著

樊 彤 刘婷婷 / 编

WenXueMingZhu

尼尔斯骑鹅旅行记

著名作家 **刘心武** 主编

配合语文教学，内容包括：思想内容、艺术特色、名著导读、正文、读后感受等，有助于提高学生的语文成绩。



中国出版集团
中国对外翻译出版公司

世界文学名著·名家导读版

主编：刘心武

尼尔斯骑鹅旅行记

[瑞典] 塞尔玛·拉格洛夫 / 著

编者：樊彤 刘婷婷

插图：洪卫



中国出版集团
中国对外翻译出版公司

图书在版编目(CIP)数据

尼尔斯骑鹅旅行记/(瑞典)拉格洛夫著;樊彤编.—北京:中国对外翻译出版公司,2007.1

(世界文学名著名家导读版/刘心武主编)

ISBN 978-7-5001-1723-0

I. 尼... II. ①拉... ②樊... III. 童话—瑞典—近代 IV. I532.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第153337号

出版发行/中国对外翻译出版公司

地址/北京市西城区车公庄大街甲4号物华大厦六层

电话/(010)68359376 68359303 68359101 68357937

邮编/100044

传真/(010)68357870

电子邮箱/ctpc@public.bta.net.cn

网址/http://www.ctpc.com.cn

策划编辑/宗颖 段其民

责任编辑/李虹

责任校对/赵彦君

封面设计/盛琳兰国际广告

印刷/河北新华印刷一厂

经销/新华书店

规格/880×1230毫米 1/32

印张/7

字数/189千字

版次/2007年1月第一版

印次/2007年1月第一次

印数/1-15000

ISBN 978-7-5001-1723-0 定价:12.00元

版权所有 侵权必究



中国对外翻译出版公司



丛书主编
刘心武
著名作家

丛书总顾问
(排名不分先后)



苏立康
全国中语会副理事长
北京教育学院教授



陈金明
全国中语会理事长
首都师范大学教授



肖复兴
《人民文学》
杂志社副主编



张翼健
语文新课标制订专家组核心成员
全国中语会副理事长



毛志成
全国中小学教育研究委员会会长
全国中小学素质教育学会名誉会长

编委会成员推荐

丛书主编

刘心武
著名作家



“世界文学名著·名家导读版”系列丛书，体系完整，凸显特色，图文并茂，美不胜收，不仅能让您感动一时，更能让您受益一生！

丛书编委



陈金明

全国中语会理事长
首都师范大学教授

知识贫乏，是语文能力的致命伤。“世界文学名著·名家导读版”是一套提高阅读能力，丰富语文知识，令你受益终生的高品质图书。

语文新课标专家制订组核心成员

全国中语会副理事长

张翼健



不断与名家对话，才能更快地提高自己。这套《世界文学名著·名家导读版》会让孩子们尽享轻松阅读的快乐！



苏立康

全国中语会副理事长
北京教育学院教授

热爱阅读，拥有智慧的人生。这套特色突出的《世界文学名著·名家导读版》将带给广大中小學生朋友全新的阅读体验。

中小学教育研究委员会会长

中小学素质教育学会名誉会长

毛志成



编写这套丛书大有益，对青少年的文化素质提高价值很大。愿这套《世界文学名著·名家导读版》能与你同行，伴你成长，给你快乐，送你梦想！



肖复兴

《人民文学》杂志社副主编

青春时节的阅读，给予我们的温馨和美感，以及善感和敏感，将会让我们一生受用。这套精心选择的经典书籍，实用、好用，值得一读。

“世界文学名著·名家导读版”专家研讨会

“世界文学名著·名家导读版”专家研讨会



2005年8月，“世界文学名著·名家导读版”研讨会在北京召开，与会专家对这套书的内容、体例等问题进行了探讨，对本套丛书提出了许多指导性的建议，使“名家导读版”丛书更贴近教学，更有利于引导学生阅读和理解名著。



丛书主编、著名作家刘心武（左）与总策划、著名作文教育专家方洲在探讨丛书的有关问题



丛书编委、全国中小学教育研究委员会会长毛志成（左）与方洲在交流丛书的编写体例



丛书编委、《人民文学》杂志社副主编肖复兴（中）与方洲（右）、责编在讨论丛书的内容结构



主要编辑在讨论“世界文学名著·名家导读版”系列丛书的策划方案

名家推荐

获此殊荣是由于她作品中特有的崇高的理想主义、生动的想象力、平易而优美的风格。

——诺贝尔文学奖获奖评语

如果说尼尔斯骑鹅旅行是对孩子的一种美德培育的话,那么这本书就是世界上最浪漫的学校了。

——瑞典文学院评语

半个世纪之前,身为森林里的孩子,我在阅读尼尔斯的故事时,从中感受到了两个预言:一个是不久以后自己也能够听懂鸟类的语言,另一个是自己也将与亲爱的雄鹅结伴而行,从空中飞往遥远而又令人神往的斯堪的纳维亚半岛。

——大江健三郎

……另外一位对我叙述风格产生过重大影响的是瑞典女作家拉格格芙,《尼尔斯骑鹅旅行记》、《古斯泰·贝林的故事》是我当年最推崇的几本书中的两本。

——马原(著名先锋派作家)

唯一一部获得诺贝尔文学奖的儿童小说。我当然受到过这些伟大作品的滋养。

——石康(知名作家)

这些书正合我的口味,有趣且深刻的那一类。

——魏微(知名作家)

在西方,这些书其实都是严肃的成人读物,影响过无数卓越人物的成长。

——李冯(知名作家,代表作有《英雄》、《十面埋伏》)

编者的话

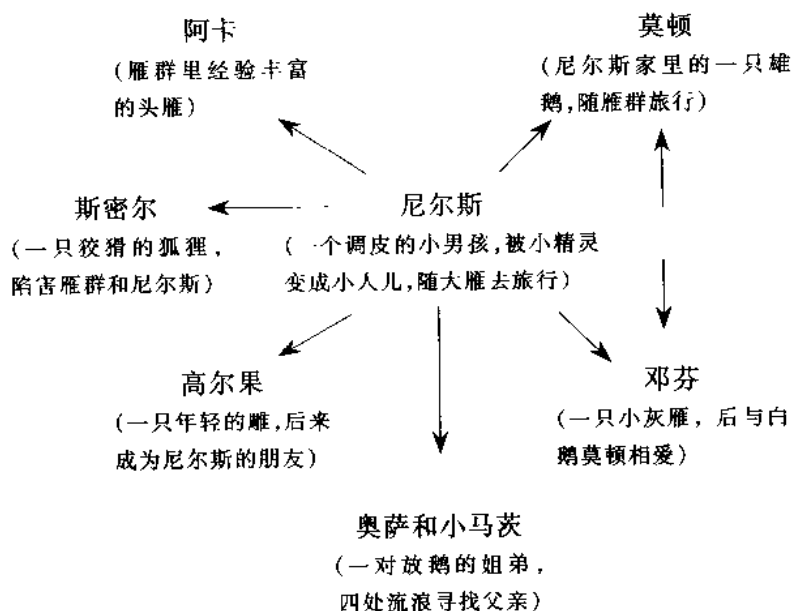
世界文学名著是人类历史上一份珍贵的文化遗产，是世界各国文学大师留给我们的精神财富，其闪耀的光芒穿越历史时空，经过尘世的磨练、岁月的洗刷，被一代代的读者奉之为经典，具有不朽的价值。对于处在成长过程中、正在初步建立人生观、世界观的青少年来讲，文学名著更是不可或缺的精神食粮。

“世界文学名著·名家导读版”系列丛书，由我国著名作家刘心武担任丛书主编，全国中语会理事长陈金明、语文新课标制订专家组核心成员、全国中语会副理事长张翼健等几位专家担任编委，是现今市场上专家阵容最大的一套丛书。

由于作品的时代性，现代的学生对名著的阅读缺乏兴趣，加之阅读能力有限，在实际阅读中常常会遇到很多难点、疑点，读不懂名著。还有一些名著属于成人化的作品，孩子在理解上也有一定的困难。目前市场上出版的名著有一个共同的缺陷：没有解决学生阅读时的困难。名著没有解读，学生阅读时就很难理解，针对这一情况，我们在每一章节设置了“导语”和“阅读心得”从思想性、艺术性、写作技巧等多个方面对名著中的重点、难点进行解读剖析，扫清了学生阅读时的一切障碍。在全书的末尾，还有多位专家对名著进行解读与分析，更能帮助学生从一个更深、更广的角度去理解名著。在这套丛书中，我们对名著的解读是全方位的。

“世界文学名著·名家导读版”系列丛书，会使你“读”得更愉快，会使你充分享受阅读名著的无限乐趣，愿“世界文学名著·名家导读版”系列丛书能成为你真正的朋友。

主要人物关系表





《尼尔斯骑鹅旅行记》是瑞典女作家塞尔玛·拉格洛夫写给孩子的一部童话,也是她的代表作。这部作品生动讲述了小男孩尼尔斯骑鹅旅行的有趣经历,描绘了作者的祖国瑞典的美丽河山,书中还穿插介绍了大量瑞典的民间传说,让小读者在阅读中懂得了真诚、勇敢、友爱和爱国,并获得了丰富的地理和历史知识。这部作品获得了巨大成功,为作者赢得诺贝尔文学奖,现在已被译成 50 多种文字,还曾被改编为动画片。

作品简介

作者小传

塞尔玛·拉格洛夫(1858~1940)是瑞典优秀的女作家。她出生在瑞典西部的一个军官家庭,从小喜欢听祖母讲故事,喜欢读书,立下了当作家的志向。长大后,她在一座小城当了 10 年的中学地理教师。在任教期间,她开始了文学创作,写出了许多优秀的短篇小说。1891 年,她发表第一部作品《古斯泰·贝林的故事》。1894 年她辞去教员工作,专事文学写作。1906~1907 年她创作出版了





《尼尔斯骑鹅旅行记》。这是她唯一为儿童而写的长篇童话,是根据瑞典教育部的要求,作为一部学校地理教育读物而写的,不料此书后来竟成为世界文学艺术的珍品。

1909年,她获得了诺贝尔文学奖,1914年又被选为瑞典皇家学院院士,这都是极高的荣誉。在瑞典,有一项最重要的儿童文学奖就是用尼尔斯这名字命名的。

写作背景

拉格洛芙热爱自己的祖国,热爱自己家乡的山山水水,她的作品大多是表现家乡的风土人情的。1902年,拉格洛芙的好友、瑞典国家教师协会负责人达林建议她写一部以孩子为读者对象的通俗读物,作为9~13岁孩子的历史和地理教科书。要求这本书写得亲切、平易,将瑞典历史和地貌自然地融会在一起,把趣味性和知识性结合起来。拉格洛芙听后欣然同意,她非常愿意用自己的文学创作作为祖国的教育事业服务。

此后,她花了五年时间,跋山涉水,对瑞典进行全面的考察旅行,收集各种所需的资料,她要写“一本关于瑞典的、适合孩子们在学校阅读的书……一本富有教益、严肃认真和没有一句假话的书”。1906年至1907年,这部《尼尔斯骑鹅旅行记》问世了,它成为一部世界名著,使她赢得了与丹麦童话作家安徒生齐名的声誉。

逸闻趣事

重走骑鹅旅行之路

在瑞典,尼尔斯骑鹅的形象被做成工艺品在商店里出售。瑞典斯德哥尔摩《晚报》还曾派两名记者乘坐一架单引擎飞机,沿着当





年大雁飞行的路线旧地重游,连续发表很多篇报道,介绍他们的所见所闻,与原书的描写进行对比。这次活动再一次引起了人们对《尼尔斯骑鹅旅行记》的浓厚兴趣。

同名动画片大受欢迎

《尼尔斯骑鹅旅行记》曾经被拍摄成了动画片,深受当时无数小朋友甚至成年人的喜爱,曾被一代人奉为经典。动画片因其特殊的形式,更容易为小朋友们所接受。因为动画片大大增强了该作品对人们全方位的感官冲击力,使视觉、听觉和思维能力都得到了调动,所以流传甚广。但是这部广受好评的动画片却不是由瑞典拍摄的,而是动画片的创作大国日本制作完成的。该片通过动画的形式给小朋友们讲述了尼尔斯骑鹅周游全国的经历,告诉了小朋友们很多做人的道理,颇有教育意义。而充满浪漫色彩的想象力和形象的人物制作,给予那个年代成长起来的孩子无尽的童年欢乐!





名著导读



地位与影响

《尼尔斯骑鹅旅行记》这部童话作品热情礼赞了瑞典气象万千的大自然和民情民俗,也揭示了不少社会现实和人生哲理,大大拓宽了童话的表现领域。这部作品语言朴素、幽默、生动,一扫当时欧洲的自然主义板滞文风。自从第一次出版到拉格洛芙去世,总共已经发行了350万册。此后,每隔几年就会再版一次,是瑞典文学作品中发行量最大的作品之一。此书已被译成50余种文字,它不仅使拉格洛芙饮誉瑞典国内文坛,而且也奠定了她在世界文坛上的地位,使她在瑞典享有崇高的威望。在瑞典发行的纸币中就有她的头像,正面是她的头像,背面是她的代表作《尼尔斯骑鹅旅行记》,可见她在瑞典人心中的地位。不仅如此,这部作品还成了一部世界名著,使她赢得了与丹麦童话作家安徒生齐名的声誉,使她成为一个具有世界声誉的瑞典作家。她于1909年因该书成为获诺贝尔文学奖的第一位女作家,1914年成为瑞典皇家学院第一位女院士。挪威、芬兰、比利时和法国等国家还把本国最高的勋章授予她。



内容摘要

有一个名叫尼尔斯的小男孩,家住在瑞典南部,他的父母都是善良、勤劳却又十分贫困的农民。尼尔斯是一个不爱读书学习、调皮捣蛋、喜欢捉弄小动物的淘气的孩子,因此大家都不喜欢他。他的顽皮捣蛋也成了父母的一块心病,他们一直期望他们的孩子有一





天会改变,会变得听话懂事。但是他们实在是不知道这一天什么时候才能到来。一个初春,他的父母都上教堂去了,尼尔斯一个人待在家里。他因为捉弄一个小精灵而被小精灵用妖法变成一个拇指般大的小人儿,正在他一筹莫展之时,一群大雁从空中飞过,家中一只雄鹅也想展翅跟随大雁飞行,尼尔斯为了不让雄鹅飞走,紧紧抱住雄鹅的脖子,不料却被雄鹅带上高空。从此他骑在雄鹅背上,跟着大雁走南闯北,开始了漫长的旅程。

他随大雁们周游瑞典各地,从南方一直飞到最北部的拉普兰省,历时八个月才返回家乡。他骑在鹅背上,看到了自己祖国的奇峰异川、大海碧波以及其他旖旎风光,学习了祖国的地理历史知识,听了许多故事传说,见识了形形色色的人,也饱尝了不少风险和苦难。在漫游中,他从旅伴和其他动物身上学到了不少优点,逐渐改正是自己淘气调皮的缺点,培养了勇于舍己、助人为乐的优秀品德。而且随着他与大雁们和雄鹅一起旅行的深入,他的性格也发生了重大的改变,他不再像从前一样淘气任性,他变得乖巧懂事了。当他重返家乡时,不仅重新变成了一个高大漂亮的男孩了,而且成了一个温柔、善良、乐于助人且又勤劳的好孩子。一次外出旅行的磨砺让尼尔斯真正成长了。

目录

《尼尔斯骑鹅旅行记》融文艺性、知识性、科学性和教育性于一体,并深刻表现了爱国爱家的深刻思想内容。

这部小说具有很强的文艺性。作者通过自己亲身的游历与观察,积累了丰富的经验与写作素材,所以她在小说中描写各地的风光景色的时候,仿若信手拈来,笔触自然流畅又细腻精致,仿佛那优美的海滨风光和名山大川都近在眼前,那么生动又那么栩栩如生。

这部小说有很强的知识性。作者将对历史地理的知识融于故事之中,讲了很多关于瑞典当地的故事传说。这既增强了小说的知





识内容,又和故事的发展紧密地融合在一起,显得生动有趣。这样一来,虽然是介绍知识性内容,却不会显得生硬呆板,缺乏生气,影响小读者们的阅读欲。

这部小说还具有深刻的科学性。这表现在作者写这部小说的时候曾经亲自游历过瑞典的名山大川,所有写作都是有其历史依据或者社会背景的。这样不会让读者由于看过了这部小说而改变了自己当初的观点,而是强化和深刻了那些正确的观点。

这部小说还有丰富的教育性。它通过讲述主人公尼尔斯的成长与改变,让小读者懂得了做人的道理。我们应该具有善良、勇敢、智慧和关心他人的优良品质,并且要在成长中逐渐克服自己身上的弱点,找出自己的不足。通过不断的学习,要使自己变得更加完美。

最后,爱国爱家是拉格洛芙创作中的一个重要主题。正如她在《尼尔斯骑鹅旅行记》一书中所说的那样:“这么多年来,她无论走到哪里,都念念不忘自己的故乡,她的确曾看到其他地方比那里更美也更好,但是她在任何地方也找不到她在童年时期的故乡所感受到的那种安谧和欢悦。”

《尼尔斯骑鹅旅行记》一书虽然主要是为少年儿童而写,但是却又不同于一般的儿童读物。这部洋洋巨著成年人读起来也是趣味盎然、爱不释手的。这本书并没有悬念丛生、回肠荡气的故事,但是这篇旅行日志一样的小说却深深吸引了全世界无数的读者。



艺术特色

丰富的想象,巧妙的拟人

由于本书读者对象主要是少年儿童,因此作者大量采取拟人的写法,并且把幻想同真实交织在一起,把人类世界发生的事情搬到动物、植物世界中去,这样使整个作品有了动感,情节曲折。人和拟人化的动植物活跃行动于其间并且有机地结合在一起,充满情趣,





使作品极为生动浪漫。以本书主人公尼尔斯为例,他不爱学习,贪吃贪睡,且又十分淘气,爱捉弄小动物,这种调皮的小男孩在日常生活中不乏其人,但是作者让他因此受罚变成一个拇指大的小人儿,这显然是作者丰富的幻想所创作出来的一个生动的形象,为作品涂上了一层神奇的色彩。

寓教于乐,引人入胜

作者从教育学观点出发,认为要使孩子了解、熟悉瑞典,从而热爱它,首先要使孩子们产生兴趣;而使他们产生兴趣的最好办法,莫过于用讲故事的方式来传授实际知识,这样能使丰富而宝贵的知识不知不觉灌输入孩子们的头脑。这种寓教于乐的方式不但使少年儿童们易于接受,而且可以使他们记得很牢。因此,她在《尼尔斯骑鹅旅行记》中穿插了大量童话、传说和民间故事,有的是为了向读者叙述历史事实,有的是为了讲述地形地貌,有的是为了介绍动植物的生活和生长规律,有的则是为了赞扬扶助弱者的优良品德,歌颂善良战胜邪恶,纯真的爱战胜自私、冷酷和残暴。总之,在拉格洛芙的笔下,瑞典的地理、历史、文化、植物、动物无不变成了脍炙人口的故事传说,引人入胜。

比喻生动,富有浪漫色彩

形象而生动的比喻是《尼尔斯骑鹅旅行记》创作中的另一个重要的艺术特色。作者根据儿童的心理,把瑞典的平原山川、城市岛屿和江河湖泊都比喻成孩子们熟悉的东西,一方面引起他们阅读的兴趣,另一方面使他们读后能牢记心头。如拉格洛芙把从空中看到的瑞典南部一块种着不同庄稼又有房屋和花园的斯康耐大平原比喻成一块色彩斑斓的大方格子布,这是十分形象而又逼真的。全书像这类生动逼真的比喻还有很多,使作品呈现出绚烂夺目的浪漫色彩。





叙事娴熟,前后连贯

尼尔斯随雁群旅行是童话的主线,和主线并行的还有很多副线。尼尔斯每旅行到一个地方,作者就会介绍当地发生的一些故事,比如库拉山的鹤之舞、卡尔和灰皮子的故事、老雕高尔果的故事、陶庚湖野鸭的故事、斯莫兰的神话传说,等等。这些故事都穿插在主线里,使各章既自成一体,又互相连贯。拉格洛夫十分擅长采用这种方法进行创作。

